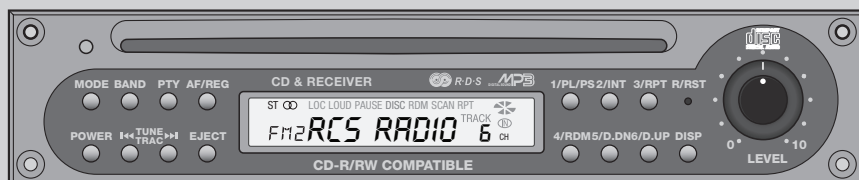
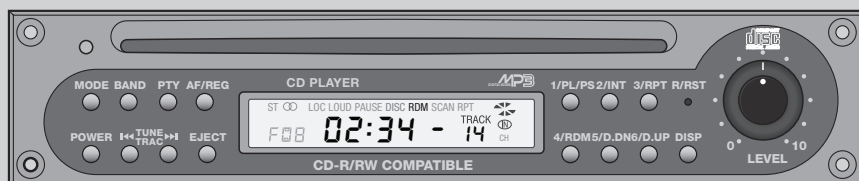


CDR-10 RDS / CDP-10m

CD/MP3 RDS-TUNERMODUL

RCS[®]
AUDIO-SYSTEMS



OPERATING INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

- ENGLISH
- DEUTSCH

CAUTION / ACHTUNG



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLÄGEN GEHÄUSEABDECKUNG ODER RÜCKSEITE NICHT ENTFERNEN. KEINE VOM BENUTZER WARTENDEN TEILE IM INNEREN. WARTUNG NUR DURCH QUALIFIZIERTEM PERSONAL.



INSPECTION AND INVENTORY OF THE PRODUCT

Check unit carefully for damage which may have occurred during transport. Each RCS product is carefully inspected at the factory and packed in a special carton for safe transport.

Notify the freight carrier immediately if you observe any damage to the shipping carton or product!

Return: Repack the unit in the carton and await inspection by the carrier's claim agent. Notify your dealer of the pending freight claim. Returning your unit for service or repairs. Should your unit require service, contact your dealer.

AUSPACKEN UND KONTROLLE DES PRODUKTS

Bitte überprüfen Sie das Gerät sofort auf evtl. Transportschäden. Jedes RCS Produkt wird vor dem Verpacken sorgfältig überprüft und in einem speziell dafür vorgesehenen Karton geliefert.

Alle Transportschäden müssen sofort bei der Transportfirma reklamiert werden!

Rücksendung: Wenn es nötig sein sollte ein defektes Gerät zurückzusenden, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf. Bitte versenden sie alle Rücksendungen in der Originalverpackung.

RECEIVER SECTION

- Digital electronic tuner
- RDS (Radio Data System) function
- Manual, seek up/down tuning
- 24 station preset memory
(FM: 18, AM: 6 stations)
- AF, CT, PI, PS, PTY function

CD SECTION

- MP3 CD play function
- Play/Pause function
- Intro scan play
- Repeat play
- Random play
- Cue/review function

RADIO BEREICH

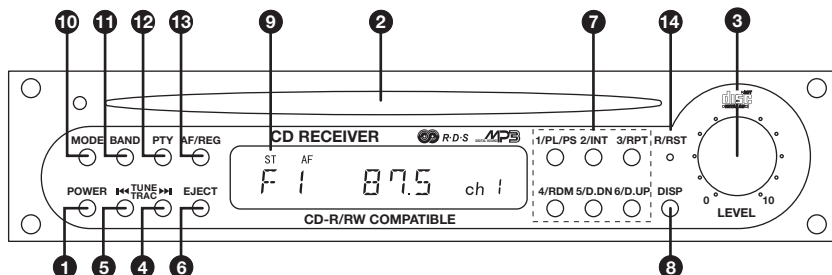
- Digitalanzeige und Sendersuchlauf
- RDS (Radio Data System) Funktion
- Abstimmung auch manuell möglich
- 24 Sender können gespeichert werden
(FM: 3 X 6 Sender, Am: 2 X 6 Sender)
- AF, CT, PI, PS, PTY Funktion

CD BEREICH

- MP3 CD Abspielfunktion
- Play/Pause Funktion
- Intro, Scan, Play Funktion (Anspielen der Titel)
- Repeat Play Funktion (Wiederholung)
- Random Play (Zufallsfolge der CD-Titel)
- Schnelle Vor- und Rücklauf-Funktion

LOCATION AND FUNCTION OF CONTROLS (CD)

BEDIENELEMENTE DES CDR-10 RDS (CD-BEREICH)



1. Power Button

When this button is pressed, power comes on and the device will start operating. When this button is pressed once more, the power is turned off and the device will stop operating.

2. DISC SLOT

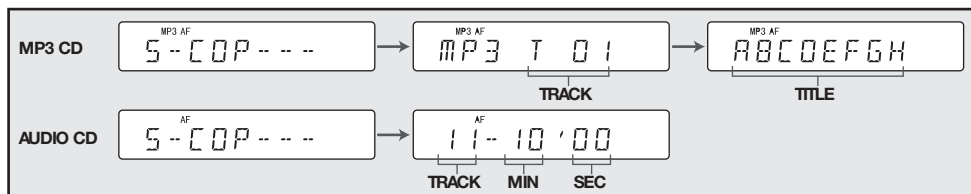
When a disc is inserted into the disc slot, the disc will load automatically. The display shows LOAD – PLAY – DISC on the LCD (total track and total time) after it will start playing automatically.

1. POWER SCHALTER

Wenn Sie diesen Knopf drücken, schaltet sich das Gerät an und fängt mit dem Betrieb an. Wenn Sie diesen Knopf erneut drücken, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

2. CD-SCHACHT

Wenn sie eine CD in den CD-Schacht einlegen, wird die CD automatisch geladen und abgespielt. Auf dem Display erscheint die Anzeige LOAD – PLAY – DISC.



3. LEVEL KNOB

If this volume-knob is turned clockwise, the sound level will increase vice versa, if the knob is turned counter clockwise, the sound level will decrease.

4. TUNE / TRACK BUTTON

In RADIO MODE

When you press this button for a fairly long time, the frequency will change to the radio station moving upwards (manual), whereas, when you press this button for a rather short period of time (less than 0.5 sec) it will stop on the next radio station frequency also moving upwards.

In DISC MODE

If this button is pressed (0.5 sec) the disc will move to the next track. If this button is pressed for a longer period of time it will fast forward the music playing at the moment.

3. LEVEL-DREHKNOFF

Wenn Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn drehen, wird die Lautstärke lauter. Wenn Sie diesen Knopf entgegenge-setzt des Uhrzeigersinns drehen wird die Lautstärke leiser.

4. TUNE / TRACK KNOPF

Im RADIO-MODUS

Wenn Sie diesen Knopf längere Zeit gedrückt halten, ändert sich die Radiofrequenz aufsteigend, wenn Sie diesen Knopf immer nur kurz gedrückt halten, (weniger als 0,5 Sek.) hält der Sendersuchlauf beim nächsten Radiosender.

Im CD-MODUS

Wenn Sie diesen Knopf für kurze Zeit gedrückt halten (0,5 Sek.) wird die CD zum nächsten Titel springen. Halten Sie den Knopf für längere Zeit gedrückt, funktioniert es wie ein schneller Vorlauf.

5. TUNE / TRACK BUTTON

In RADIO MODE

When you press this button for a fairly long time, the frequency will change to the radio station moving downwards (manual), whereas, when you press this button for a rather short period of time (less than 0.5 sec) it will stop on the next radio station frequency also moving downwards.

In DISC MODE

If this button is pressed (0.5 sec) the disc will move to the previous track. If this button is pressed for a longer period of time it will fast reverse the music playing at the moment.

6. EJECT BUTTON

When the "EJECT" button is pressed, the disc is ejected automatically and the status will switch to radio mode. (When the disc is ejected and not removed after approx. 10 sec, the disc will automatically be inserted again by the unit)

7. BUTTON NO. 1-6

In RADIO mode

These preset-buttons enable you to select pre-memorized radio channels for each button. You can store the radio stations you preferably listen to on each button (1~6). In total 24 channel can be stored (FM1: 6 Ch, FM2: 6 Ch, FM3: 6Ch, MW1: 6Ch).

How to store a radio station: use buttons to select radio stations' frequency and push button 1~6 for a fairly long time (more than 1 sec)

In DISC mode

1/PL, PS (PLAY, PAUSE) BUTTON

During the music playing, if press this button, it turns to PAUSE mode and if press this button again, it turns to PLAY mode again.

2/INT (INTRO SCAN) BUTTON

During the music playing, whenever press this button, SCAN mode is ON and OFF. And when SCAN mode On, each music is playing for 10 seconds.

5. TUNE /TRACK KNOPF

Im RADIO-MODUS

Wenn Sie diesen Knopf längere Zeit gedrückt halten, ändert sich die Radiofrequenz absteigend, wenn Sie diesen Knopf immer nur kurz gedrückt halten, (weniger als 0,5 Sek.) hält der Sendersuchlauf bei dem letzten Radiosender an.

Im CD-MODUS

Wenn Sie diesen Knopf für kurze Zeit gedrückt halten (0,5 Sek.) wird die CD zum letzten Titel springen. Halten Sie den Knopf für längere Zeit gedrückt, funktioniert es wie ein schneller Rücklauf.

6. EJECT KNOPF

Wenn Sie den „EJECT-Knopf“ drücken wird die CD automatisch ausgeworfen und das Gerät stellt um auf den Radio-Modus. Wenn die ausgeworfene CD länger als 10 Sekunden nicht entfernt wird, wird Sie automatisch wieder eingezogen.

7. KNÖPFE 1 ~ 6

Im RADIO-MODUS

Dieser Voreinstellungsknopf bietet die Möglichkeit die Radiosender auf jeden Knopf individuell zu speichern. Sie können jeden beliebigen Radiosender den Sie vorzugsweise gerne hören auf eine Taste speichern – insgesamt 24 Kanäle (FM1: 6Ch, FM2: 6Ch, FM3: 6Ch, MW1: 6Ch)

Wie speichern Sie einen Radiosender: benutzen Sie die Tasten und wählen Sie einen Radiosender aus, drücken Sie eine der Tasten 1~6 für einen längeren Zeitraum (mehr als 1 Sek.) um den Radiosender zu speichern. Sie können andere Radiosender genauso auf den restlichen fünf Tasten speichern.

Nachdem Sie mit den Speichereinstellungen fertig sind, können Sie die eingestellten Radiosender durch drücken der „PRESET-Taste“ aktivieren.

Im CD-MODUS

1/PL,PS (PLAY, PAUSE) Taste

Drücken Sie diese Taste während die Musik spielt und die Musik wird anhalten – PAUSE – drücken Sie die Taste erneut und die Musik spielt weiter – PLAY.

2/INT (INTRO SCAN) Taste

Wenn Sie diese Taste drücken während die Musik spielt schaltet sich der SCAN-Modus ein oder aus. Wenn der SCAN-Modus eingeschaltet ist, wird jeder Song für 10 Sekunden angespielt.

3/RPT (REPEAT) BUTTON

If press this button, „S-RPT“ is displayed on the LCD and the playing music is repeated.

And if press this button again, „S-RPT“ is Off on the LCD and Repeat function is stopped. When playing „MP3 CD“, in „-RPT“ OFF status, if press this button more than 3 seconds, it turns to „DIRECTORY RPT“ function mode. (LCD : D-RPT)

4/RDM (RANDOM) BUTTON

If press this button, „S-RDM“ is displayed on the LCD and it turns to Random Play mode. And if press this button again, „S-RDM“ is Off on the LCD and it turns to NORMAL Play mode.

When playing „MP3 CD“, in „S-RDM“ OFF status, if press this button more than 3 seconds, it turns to „DIRECTORY RDM“ function mode. (LCD : D-RDM)

5/D, DN (Directory Down) BUTTON (MP3 Only)

If press this button, it turns to the previous Directory mode.

6/D, UP (Directory Up) BUTTON (MP3 Only)

If press this button, it turns to the next Directory mode.

8. DISP (DISPLAY) BUTTON

In RADIO MODE

Whenever push this button, CLOCK, RDS information is displayed on the LCD.

In MP3 CD mode

When you push this button, it indicates recorded MP3 CD information (file list) on the LCD.

9. ST

„ST“ indicates the STEREO broadcasting. (AUTO STEREO)

10. MODE BUTTON

Whenever press this button, Mode is converted from CD to Radio and from Radio to CD.

(If Disc is not inserted, not be converted to CD mode.)

11. BAND BUTTON

Whenever press this button, Radio bands are converted by order of FM1 -> FM2 -> FM3 -> MW.

3/RPT (REPEAT) Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, erscheint „S-RPT“ auf dem Display und das aktuelle Lied wird wiederholt. Durch erneutes drücken schaltet sich die Funktion aus und erscheint auch nicht mehr auf dem Display.

Wenn Sie eine MP3-CD abspielen und die „S-RPT“ Funktion ausgeschaltet ist und die RPT-Taste längere Zeit gedrückt lassen, wechselt er zum „DIRECTORY-RPT-Modus“ (LCD: D-RPT).

4/RDM (RANDOM) Taste

Wenn Sie diese Taste drücken erscheint „S-RDM“ auf Ihrem Display und wechselt zum Random-Modus. Durch erneutes drücken wird diese Funktion deaktiviert und schaltet auf normalen Play-Modus um.

Wenn Sie eine MP3-CD spielen und die „S-RDM“ Funktion ausgeschaltet ist drücken Sie die Taste für eine längere Zeit und er wechselt zum „DIRECTORY-RDM-Modus“ (LCD: D-RDM)

5/D, DN (Directory Down) Taste – Nur für MP3

Wenn Sie diese Taste drücken schaltet, er auf den vorigen Directory-Modus.

6/D, UP (Directory Up) – Nur für MP3

Wenn Sie diese Taste drücken, schaltet er auf den nächsten Directory-Modus.

8. DISP (DISPLAY) Taste

In RADIO-MODUS

Wenn Sie diese Taste drücken, erscheint CLOCK, RDS auf dem Display.

In MP3 oder CD-Modus

Wenn Sie diese Taste drücken, erscheint die jeweilige MP3 oder CD Titelliste auf dem Display.

9. ST

ST bedeutet STEREO-Funkübertragung.

10. MODE-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, wechselt der Modus von CD zu Radio und wieder von Radio zu CD. (Wenn sich keine CD im Schlitz befindet, kann auch nicht zum CD-Modus umgeschaltet werden)

11. BAND-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, ändern sich die Radio-sender in der FM1 – FM2 – FM3 – MW Reihenfolge.

12. PTY (PROGRAM TYPE)

Be able to select PTY (Program Type) by mix this Button and 6 preset buttons.

13. AF / REG BUTTON

AF (ALTERNATIVE FREQUENCY)

When press this button, AF sign on the LCD is turned off and RDS AF SEARCH function is not operated. When press this button again, AF sign on the LCD is turned on and RDS AF SEARCH function is operated. (When AF Mode is On status, if RDS broadcasting is not received, AF sign on the LCD is flickered continuously. And during the reception of RDS broadcasting, if receipted level is weak or unstable, AF sign on the LCD is flickered too. In this case, if turn off AF Mode (LCD AF OFF) in this area, yo can keep stable reception.

REG (REGIONAL)

When press this button for 3 sec, REG mode is „on“ and „REG“ sign on the LCD is turned on.

AND When press this button again for 3 seconds, REG mode is „off“ and „REG“ sign on the LCD is turned off.

14. R/RST SWITCH

R (Remote Control Receiver):

This is a reception sensor for Remote controller RST (RESET SWITCH): when press this switch, unit statu is initialized.

12. PTY (PROGRAM TYP)

Hiermit können Sie einen Programmtyp auswählen und zwischen dieser und 6 Voreinstellungstasten wählen.

13. AF / REG Taste

AF -> Alternative Frequenz

Wenn Sie diese Taste drücken, erscheint kein AF Zeichen auf dem Display und die RDS AF SUCHE funktioniert nicht mehr. Durch nochmaliges drücken erscheint das AF Zeichen wieder und die RDS AF SUCHE funktioniert wieder. Wenn der AF-Modus eingeschaltet ist und kein RDS empfangen wird flackert das RDS Symbol auf dem Display. Auch wenn ein schwaches RDS Signal empfangen wird fängt das Symbol auf dem Display an zu flackern. In diesem Fall schalten Sie bitte den AF-Modus aus (LCD: AF OFF) um einen stabilen Empfang zu garantieren.

REG (REGIONAL)

Wenn Sie diese Taste für ca. 3 Sekunden drücken, schaltet sich der REG-Modus ein und das REG-Symbol erscheint auf dem Display. Durch nochmaliges längeres drücken schaltet sich diese Funktion wieder aus.

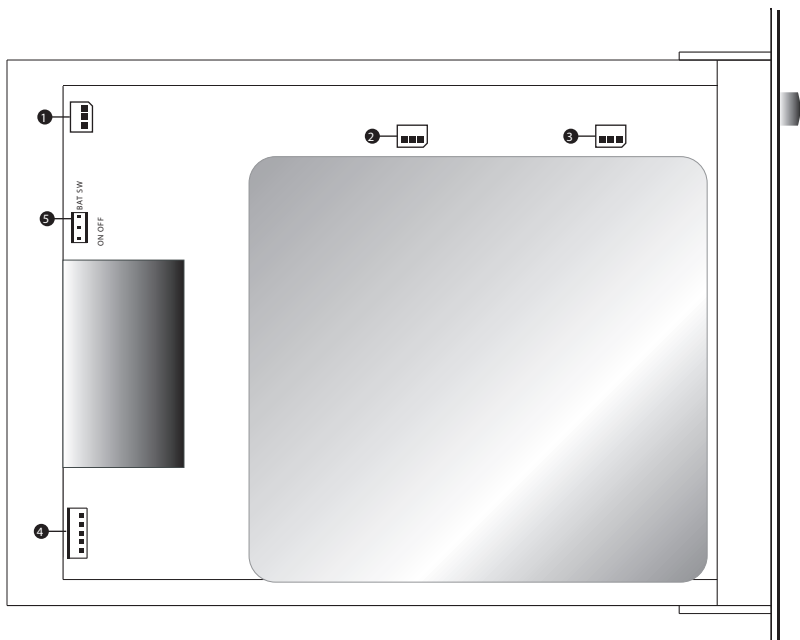
14. R/RST Schalter

R (Fernbedienungs-Empfänger):

Dies ist der Sensorenempfänger für die Fernbedienung RST (RESET Schalter). Bei Drücken des Schalter wird der Status voreingestellt.

MODULE MONTAGE

EINBAU DER MODULE



1. CON1

CON1 is for power input and audio output. Connect to the amplifier / pa center. Label: +B G OUT.

2. Audio output connector balanced

This is output connector balanced. Audio input level is 0dB.

3. Stereo audio output connector

This is audio L, R output connector. Audio input level is 0dB.

4. Antenna input connector

Fix accessory of antenna terminal and connect it.

5. ON/OFF selector for battery

Back-up battery is under „OFF“ position when shipment from factory. So set selector to „ON“ before operation.

1. CON1

CON1 ist der Stromanschluss und Audioausgang. Diesen Anschluss mit dem Verstärker / Kleinzentrale verbinden. Beschriftung: +B G OUT.

2. Audio Ausgang Connector balanced

Dies ist die Ausgangsverbinding balanced und das Audioeingangslevel ist 0 dB.

3. Stereo Audio Output Connector

Dies ist die Audio L,R Ausgangsverbinding und das Audioeingangslevel ist 0 dB.

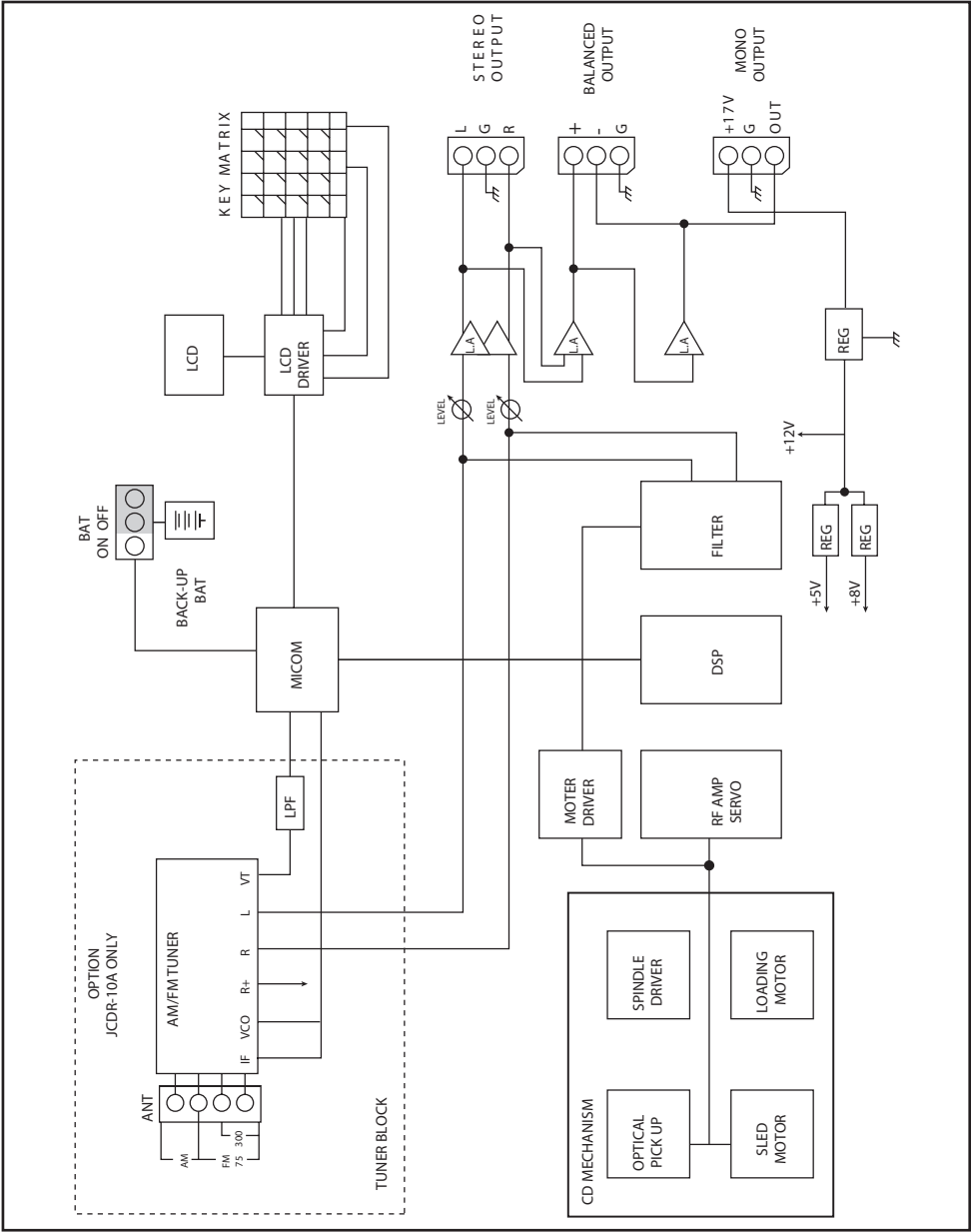
4. Antennen-Eingangsverbinding

Bitte schließen Sie die Antenne and das Gerät an.

5. ON/OFF Selector für Back-Up Batterie

Die Back-up Batterie ist ausgeschaltet wenn Sie die Fabrik verlässt um eine unnötige Entladung zu verhindern. Bitte Schalten Sie die Batterie an bevor Sie das Gerät verwenden.

BLOCK DIAGRAM / BLOCKSCHLATBILD



TECHNICAL DATA**TECHNISCHE DATEN****RECEIVER SECTION**

Tuning Range	FM 87,5 ~ 108MHz AM 522 ~1620 kHz
Usabel Sensitivity	FM: 6dBuV AM: 25dBuV
ANT, impedance	FM: 300 Ω BAL, 75 Ω UNBAL AM: HIGH IMP LEAD ANT
Signal to Noise Ratio	FM: MORE THAN 60 dB AM: MORE THAN 50 dB
Seek Stop Sens	FM: 25dB ($\pm$ 5dB) AM: 30dB ($\pm$ 5dB)
T.H.D.	FM: LESS THAN 0.5 % AM: LESS THAN 0.5 %

CD-SECTION

Digital-Filter	8 times over sampling
T.H.D.	LESS THAN 0,03%
Signal to Noise Ratio	MORE THAN 85 dB
Frequency Response	10 Hz - 20 kHz ($\pm$ 1dB)
WOW / FLUTTER	BELOW MEASURABLE LIMITS
Loading Time	6 sec.

GENERAL

Dimension (mm)	195 (W) x 40 (H) x 215 (D)
Dimension (inch)	7.7 (W) x 1.6 (H) x 8.,5 (D)
Weight (kg/lbs)	CDP-10MP : 1,2 / 2.6 CDR-10RDS : 1,3 / 2.9

NOTE

Specifications and design subject to change without notice for improvement.

NOTES

RCS12.01.2010

